

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4, 5 ET 6 VOIX

Guillaume Costeley (1530-1606)
Le jeu, le riz, le pasetemps

4 voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contratenor*

 *Tenor*

 *Bassus*

Le jeu, le riz, le passetemps
De Colin avec sa mignonne
Que je vi n'y a pas longtems
Feroient ravir une personne :
Car çsavez vous comme il fredonne
Les basses marches du clavier ?
Pour quatre coups dix il en donne :
Il est bon ouvrier du mestier.

Superius

Le jeu, le riz, le pas-se - tems, le jeu, le riz, le jeu, le

Contratenor

Le jeu, le riz, le pas-se - temps le jeu, le riz, le jeu, le

Tenor

Le jeu, le riz, le pas-se - tems, le jeu, le

Bassus

Le jeu, le riz, le pas-se-tems, le jeu, le

7

riz, le pas-se - tems De Co - lin, de Co - lin, de Co-lin a-vec sa mi-gnon - - - ne

riz, le pas - se - tems De Co - lin, de Co - lin, de Co-lin a-vec sa mi - gnon - ne Que je vi

8

riz, le pas-se - tems De Co - lin, de Co-lin a-vec sa___ mi - gnon - ne

riz, le pas-se - tems De Co - lin, de Co - lin, de Co-lin a-vec sa mi - gnon - ne

20

n'y a pas long - tems Fe-royent ra - vir, fe - royent ra - vir, fe - royent ra - vir u - ne per-son -

n'y a pas long - tems Fe - royent ra - vir, fe-royent ra - vir, fe-royent ra - vir u - ne per -

8 n'y a pas long - tems Fe-royent ra - vir, fe - royent ra - vir u - ne — per -

n'y a pas long - tems Fe - royent ra - vir, re - royent ra - vir, fe - royent ra - vir u - ne per -

26

- - ne : Car sça-vez vous comme il fre - don-ne, fre-don - ne, comme il fre-don -
 son - ne: Car sça - vez vous comme il fre - don - ne, car sça-vez vous comme il fre-don -
 son - ne: Car sça - vez vous comme il fre - don-ne, car sça-vez vous comme il fre-don -
 son - ne: Car sça-vez vous comme il fre-don -

33

ne, car sça-vez vous comme il fre - don - ne, fre-don - ne Les bas - ses mar-ches du cla -

ne, car sça - - vez vous comme il fre - don - ne, fre - don - ne Les bas - ses mar-ches du cla -

ne, cat sça - vez vous comme il fre - don - ne Les bas - ses mar - ches du cla -

ne, car sça - vez vous comme il fre - don - ne Les bas - ses mar - ches du cla -

39

The musical score consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The lyrics are in French and are written below each staff. The first staff has the lyrics 'vier? Pour qua - tre coups dix il en don - ne, pour qua - tre coups dix il en'. The second staff has the lyrics 'vier? Pour qua - tre coups dix il en don - - - ne dix il en don -'. The third staff has the lyrics 'vier? Pour qua - tre coups dix il en don - ne,'. The fourth staff has the lyrics 'vier? Pour qua - tre'.

vier? Pour qua - tre coups dix il en don - ne, pour qua - tre coups dix il en

vier? Pour qua - tre coups dix il en don - - - ne dix il en don -

vier? Pour qua - tre coups dix il en don - ne,

vier? Pour qua - tre

45

don - ne, pour qua - tre coups dix il en don - ne :

ne, pour qua - tre coups dix il en don - - - - ne : Il

pour qua - tre coups dix il don - don - ne, il en don - - - - ne : Il est bon

coups dix il en don - ne, il en _____ ne : Il est bon

[illegible]

57



ou-vrier du _____ mes - tier, Pour qua - tre coups dix il en don - ne, pour qua - tre

ou-vrier du mes - tier, _____ Pour qua - tre coups dix il en don - - - - ne, __

est bon ou-vrier du mes - tier. _____ Pour qua - tre coups dix il en don -

ou - vrier du mes - tier.

64

coups dix il en don - ne, pour qua - tre coups dix il en

il en don - ne, pour qua - tre coups dix il en don - - -

ne pour qua - tre coups dix il en don - ne, il en don -

Pour qua - tre coups dix il en don - ne, il en

69

don - - - ne, il est bon ou - vrier du mes -

- - - ne, il est bon ou - vrier du mes - tier, il est,

- - - ne, il est bon ou - vrier _____ du _____ mes - tier, il

don - - - ne, il est bon ou - vrier du mes - tier, il est, il

74

tier, il est bon ou - vrier du mes - tier.

il est bon ou - vrier du mes - tier, il est bon ou - vrier du mes - tier.

est bon ou - vrier du mes - tier, il est bon ou - vrier du mes - tier.

est bon ou - vrier du mes - tier, il est bon ou - vrier du mes - tier.